











## INSTITUTO ODONTOLÓGICO AMERICANO

DIRIGIDO POR LOS CIRUJANOS DENTISTAS  
F. CASULLO Y H<sup>no</sup>.

206—CALLE ANDES—206 ESQUINA 18 DE JULIO

Avisamos a nuestra clientela y al público en general que hemos establecido un Instituto Odontológico, único en su clase en Montevideo.

En este Instituto se encuentran las ventajas deseadas para obtener una buena dentadura sin molestias ni sacrificios.

1. A quí solo hacemos las extracciones, orificaciones y emplomaduras sin el mas mínimo dolor, por medio de la máquina anestésica inofensiva que poseemos única en la América del Sud y hacemos toda clase de trabajos conocidos en el arte dentario sin exclusión, a satisfacción del mas exigente.

2. Los precios son al alcance de todas las clases.

3. Alguano le fuera cómodo pagar el trabajo al centavo lo podrá hacer por mensualidades de uno ó dos pesos ó mas, según lo acomode y plazca.

4. Luego de los pague asegurar sus dientes por la suma de cincuenta cts. por mes, siempre que los suscritores de cada familia sean menos de cinco, siendo mas se hará una rebaja de un veinte por ciento a los que se les cuidará la dentadura completa si hubiese necesidad, por lo tanto los asegurados tendrán derecho a que los Directores le mantengan la dentadura en perfecto estado de conservación ya sean los dientes naturales ó artificiales.

Pido a las familias que concurrir al Instituto y planificarlos, y se suscriba al menos uno de ellos y así podrán ver las innumerables ventajas que le reporta el tener asegurada la dentadura en dicho Instituto.

## HÔTEL FRANÇAIS

PANIER FLEURI

Plaza Independencia 47 (costado Sud) y calle Andes 199, 201 y 203

Este establecimiento se recomienda por su posición, especialísima y el servicio esmerado que encuentran los viajeros en este hotel, a las las comodidades de los apartamentos a un afuero y sobre todo a la economía. Restaurant a la carta. Salón especial para banquetes, pizcas, amueblados para familias y hombres solos.

## Grand Hôtel du Parc Giot A COLON

Tenu par M. Maupou, propriétaire de l'Hôtel de LA PAIX à Montevideo

M. Maupou a l'honneur d'informer les familles de Montevideo et sa nombreuse clientèle, qu'il a pris en location le Grand Hôtel du Parc Giot à Colon, lequel est ouvert au public depuis le 1<sup>er</sup> Septembre.

Ce magnifique établissement, sans égal dans l'Amérique du Sud est parfaitement meublé avec les meubles venus pour l'Hôtel National, et assure aux familles un confort comme il n'y en a dans aucun autre.

Villa Colon est réputée comme une des localités les plus saines et les plus gaies des environs: vues pittoresques, avenues plantées d'arbres majestueux, tramway depuis la station jusqu'à l'hôtel; en un mot tout ce qui peut rendre la campagne agréable, uni à la proximité de Montevideo font de cet établissement une spécialité dans la République.

Il y a des appartements complètement indépendants pour familles et nouveaux mariés et de grands salons pour banquets.

Le service est soigné et les prix réduits.

La réputation dont jouit l'Hôtel de la Paix de Montevideo est la meilleure garantie pour les personnes qui daigneront l'honneur de leur clientèle, assurées qu'elles seront d'être bien servies.

L'hôtel dispose de voitures et chevaux de selle.



## AUX LIENS DES NATIONS

GRAN FABRICA DE BAULES

Y ARTICULOS DE VIAJE

DE L. SORBET

El dueño de este establecimiento, teniendo en cuenta la intensidad de la crisis por que atravesamos, comunica a su numerosa clientela y al público en general, que ha rebajado los precios de todos los artículos, como son: baules, bilijas (con y sin neceseres) y demas accesorios para viajes.

Como es del dominio público, los precios de esta casa nunca han admitido competencia y si el señor Sorbet hace nuevas rebajas, es que, como todo el que sabe conformarse con poca ganancia, cuenta recuperar en la cantidad de ventas lo que deja de ganar en cada una.

Estamos seguros de que el señal que quiera por la ocasión de surtido de artículos necesarios cuando se pueden tener tan perfeccionados y en tan buenas condiciones.

100—CALLE RINCON—100

## AMERICAN HOUSE

Colon 127 — MONTEVIDEO

Bellas chambres et excellentes lits

Ouvroir jour et nuit

LOGGING HOUSE

Excellent rooms and beds

Open door day and night

Excelentes piezas y camas

Abierta de día y de noche

## BUREAU DE PROTECTION

AUX EMIGRANTS FRANÇAIS

ARAPEY 228

Demanda de travail ou d'emploi

MM. Emilio Julien, Employé, Parais, Id

Lacampagne, Tailleur de Pierres; Bru, Id

Gauthier, Employé; Blache, Peintre; Blan-

can, Employé de Commerce; Provot, Tisseur;

Soulayrac, Guiton, Dessinateur; Legros,

Verri; Lopé, Chauffeur, Mme Anopé, Tail-

leuse.

PIERRE MAËL

## MER SAUVAGE

Mais, comme aucune lettre, en dehors des froides et sèches missives d'affaires, n'avait informé Jeanne de ces changements; comme, entêtée maintenant dans son orgueil, elle ne voulait tenter aucune démarche en faveur d'un rapprochement; comme la vie névreuse de plaisir au sein de laquelle elle avait voulu noyer son chagrin et ses remords brûlait les temps, celui-ci s'écoula rapide—si rapide que quatre années s'interposèrent entre les générations spontanées de deux cœurs aimants, et consommèrent une rupture d'autant plus douloureuse qu'elle avait eu pour point de départ un malentendu vulgaire.

En entrant dans son boudoir, tendu de satinette rose, Jeanne s'était dépouillée à la hâte de ses vêtements de ville et avait revêtu un peignoir garni de dentelles, dont la teinte dorée

faisait admirablement ressortir ses cheveux noirs et la blancheur d'albâtre de son visage et de ses bras.

Da bout des doigts elle toucha un timbre d'argent. La sonnerie vibra, et à cet appel une femme de chambre à la mine éveillée et maitieuse apparut.

—Le courrier est-il passé, Pauline? demanda Mme Desnoëls.

—Oui, madame, répliqua la soubrette. Madame trouvera ses lettres dans son vida-poche.

D'un geste, la jeune femme congédia la servante.

Pu a elle s'approcha d'un joli meuble de laque remplissant ces fonctions équivoques de chiffonnier et de secrétaire que l'on retrouve dans toutes les demeures de femmes élégantes et coquettes. Au-dessus s'élevait une large coupe d'onyx, une des plus belles pièces de ce genre que l'on pût s'imaginer. Dans l'intérieur de la coupe se trouvait un paquet de lettres et trois ou quatre journaux. Un observateur y eût remarqué, non sans un sourire de contentement, la présence des *Tablettes des Deux Charentes*, du *Yacht*, journaux maritimes, et même du *Journal officiel*, présence qui eût certainement étonné un esprit superficiel.

## LA MODE PRATIQUE

REVUE DE LA FAMILLE PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION DE MADAME C. DE BROUTELLES

Paraît tous les samedis

La MODE PRATIQUE Désire "avant tout" mettre ses lectrices à même de s'habiller "avec le goût le plus sûr, à la fois très simple et très élégant, aussi bien qu'avec la plus stricte économie.

La MODE PRATIQUE Offre à ses lectrices d'écouter leurs ordres d'achat de toute nature, même de la plus minime importance.

La MODE PRATIQUE Offre des conditions de bon marché exceptionnelles aux abonnées qui lui confient l'exécution des toilettes décrites. (Cet avantage est réservé aux abonnées d'un an.)

La MODE PRATIQUE Envoie, d'après les mesures fournies, tous les patrons (les objets décrits).

La MODE PRATIQUE Envoie dans un carton, à toute abonnée qui désire confectionner elle-même une toilette complète d'après les gravures du journal, tous les matériaux nécessaires: étoffes, doublure, passementerie, plumes, fleurs, etc.

La MODE PRATIQUE Expédie franco de port et d'emballage les envois en France au delà de 25 francs fournis directement par elle. Les frais de port et d'emballage des articles de commission restent à la charge du destinataire.

La MODE PRATIQUE, Pour faciliter leurs demandes, tient à la disposition de ses abonnées douze feuilles de commandes de son service d'achats et douze enveloppes spéciales moyennant l'envoi d'un timbre-poste de 15 c.

La MODE PRATIQUE Offre entre ses lectrices quatre concours par mois: littérature, dessin, travaux à l'aiguille, économie domestique, cuisine, etc., et leur offre, par an, 8000 fr. de prix en livrés ou en argent, au gré des lauréats.

Chaque édition comprend 25 feuilles de patrons tracés par an, la 2<sup>e</sup> édition à douze gravures en couleur par an; la 3<sup>e</sup> en 26; la 4<sup>e</sup> et la 5<sup>e</sup> en comprenant chacune 52 en outre la 5<sup>e</sup> édition est tirée sur un superbe papier "vélum glacé" et est vendue sous une couverture tirée en deux couleurs.

On s'abonne aux bureaux de l'UNION FRANÇAISE, rue Piedras, 277.

Prix de l'abonnement pour 6 mois \$ 5.

id id id 1 an \$ 12.

## TRAVAUX DE COMPTABILITÉ

DE TOUTE NATURE

Ouverture de livres, rectifications d'écritures, balances, bilans, recherches et information diverses. S'adresser rue Durazno 131.

## Sarments et Vignes

D'HARRIAGUE

Garantis frais et en bon état, échantillon à l'Agence.

CALLE CERRITO 84—PRIX MODÉRÉS

## VINS D'HARRIAGUE

L'analyse faite par deux chimistes est à disposition et à la vue de tous à l'Agence.

vins, et est garantie par les agents.

A. LEMAITRE et fils

84B CALLE CERRITO 84

## F. L. LEBET

MEDAILLE

P. P. P. P. P.

PARIS

1807

DIPLOME

H. O. N. S. R. U. R.

Zurich

1883

Plusieurs brevets d'invention. Atelier de réparations en horlogerie. Montres ordinaires et des plus compliquées. Bijouterie et petite mécanique.

TRAVAUX GARANTIS

257—RUE GENERAL LINIERS—257

Entre la Plaza Independencia et la rue Reconquista

## REMISE & ECURIE

DE

JOSE ROSSI

65—RUE MERCEDES—65

Cet établissement le plus central et le plus complet de cette ville se recommande au public pour tout ce qui concerne le service de voitures, de nuit et de jour, services funéraires de toute classe, démarches, imprimés, distribution d'invitations funéraires, tentures de deuil, cercueils, caillottes, cierges, etc. Voitures de première classe avec cocher en livrée.

On reçoit des chevaux en pension et voitures en dépôt.

Les demandes peuvent se faire par téléphone des deux compagnies.

Cet établissement est le seul qui serve différentes associations de cette ville.

Jeanne n'y toucha point d'abord.

Elle voulait dépouiller sa correspondance.

Il faut croire que la majeure partie des éplures entassées dans la coupe d'onyx n'offraient qu'un intérêt fort médiocre car la jeune femme en déchira l'enveloppe avec une sorte d'impatience manifeste, après quoi elle les jeta dans un délicat panier d'osier placé au pied de la chiffonnière.

Tout à coup, une exclamation joyeuse jaillit de ses lèvres, déjà allongées en une moue de lassitude.

—Ah! pourtant! Elle ne m'a pas oubliée, la chère petite!

Et, comme elle était seule, qu'aucun regard ne l'observait, elle s'abandonna à l'allégresse que lui apportait la petite missive, dont la souscription, écrite en belle anglaise nette et ferme, lui indiquait la main qui l'avait tracée. Sa poltronne se soulevait sous l'empire d'une véritable émotion et, avant d'en rompre le cachet, elle appuya à plusieurs reprises ses lèvres sur le papier glacé de l'enveloppe.

—Chère petite, chère enfant! Oh! non, elle ne m'oublie pas! C'est moi qui l'ai méconnue.

Une larme trembla au bout des cils noirs de la jeune femme, obscurcissant sa vue. Ce fut

## Blanche Poisson Blancan

PROFESSEUR DE SOLFÈGE, PIANO ET FRANÇAIS

RUE PIEDRAS 200 (2<sup>e</sup> étage)

Leçons à domicile et chez elle.

## SECTION MARITIME



PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

Messageries Maritimes

Le vapeur français:

## CORDOUAN

Partira le 18 Octobre à 4 heures du soir pour Bordeaux touchant à Rio Janeiro.

Le paquebot français

## EQUATEUR

Partira le 26 Octobre à 4 heures du soir pour Bordeaux touchant à Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar, et Lisbonne.

Pour plus amples informations et pour traiter du fret des marchandises s'adresser à l'Agence, rue Zabala 78.

L'Agent, B. GIRARD.

Messageries Fluviales del Plata

ITINERARIO

DEL VAPOR NACIONAL

## MONTEVIDEO

Sale todos los viernes para Buenos Aires, Pámir, Fray-Bentos, Gualeguaychú, Uruguay, Paysandú, Villa Colon, Guayirú, Concordia.

Llega del Salto y escalas todos los juéves.

Admite pasajeros, cargas, encomiendas y dinero a flete para dichos puntos.

Vapor Nacional

LIBERAL

Capitán: Pintos.

Sale todos los martes para Salto, esca a to caudo en Colonia.

Calle Piedras, núm. 173. Ernesto, jefe.

## CHARGEURS REUNIS

COMPAGNIE FRANÇAISE

DE NAVIGATION A VAPEUR

Le vapeur français

## RIO NEGRO

Capitain BREANT.

Partira le 13 Octobre 1892 pour Dunkerque, Havre et Santa Cruz de Tenerife.

Le vapeur français

## PORTENA

Capitain: ROUT

Partira le 30 Octobre pour Dunkerque et Havre.

Le vapeur français:

## PAMPA

Capitain LE BOURCHIS

Partira le 10 de Novembre pour Dunkerque et Havre.

Prix des Places

1<sup>re</sup> classe Fr: 750. 3<sup>me</sup> distincte 350—3<sup>me</sup> 150

Pour plus de renseignements sur les passages et les frets s'adresser à l'Agent.

20-1111 Piedras, altos.

Téléphone «La Cooperativa» num. 172.

## P. S. N. C.

COMPAGNIE DU PACIFIQUE

Ligne bi-mensuelle de vapours

Liverpool, Rio de la Plata et Valparaiso

Desservie par les magnifiques vapeurs suivants:

Araucania 4412 tns. Lusitania 3877

Britannia 4132 " Liguria 4616

Galicia 4702 " Magellan 2856

Iberia 4702 " Patagonia 2866

Sarata 4059 tns.

Le rapide vapeur anglais

## MAGELLAN

Capitaine: FLETCHER

Partira le 10 Octobre 1892

Pour Rio Janeiro, Lisbonne, Vigo, Bordeaux, Plymouth et Liverpool.

Il ne reçoit pas passagers de 1<sup>re</sup> classe.

Grand rabais au tarif de

Passages

PASAJES A VIGO: 30 PESOS

8 A 12 FRAS DE QUARANTAIN

sera servi gratuitement du vin aux passagers DE TOUTES LES CLASSES à bord de TOUS les vapeurs de la compagnie.

Pour plus de détails s'adresser à:

Wilson, Sons & C<sup>o</sup> Limited

AGENTS A

MONTEVIDEO BUENOS AIRES

RUE SOLIS 55 | RUE RECONQUISTA 2

Rio Janeiro, Santos, Bahig, Pernambuco et Saint Vincer

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE

TRANSPORTS MARITIM

A VAPEUR

SERVICE RÉGULIER

DE BUENOS AIRES A NAPI

Le vapeur français:

## AQUITAINE

Commandant BONNOT.

Partira le 27 Octobre pour Rio Janeiro, Bahia, Marseille, Barcelone, Gènes et Naples.

Le vapeur français:

## Bearn

Commandant IPERTI

Partira le 10 Novembre 1892 pour Rio Janeiro, Bahia, Marseille, Barcelone, Gènes et Naples.

FLOTTE DE LA COMPAGNIE

(Ligne de l'Amérique du Sud)

Bearn... de 5.000 tonnes et 241

Bourgeois... de 2.500... 1.002

Breagne... de 3.000... 1.206

La France... de 4.000... 1.600

Polton... de 2.800... 1.306

Provence... de 5.000... 2.500

Aquitaine... de 5.500... 3.000

Espagne... de 6.000... 3.000

PASSAGES DE MONTEVIDEO A PARIS

On délivre des passages de Montevideo à Paris en 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe. Les passages d'ille sont valables pour 45 jours, et ceux d'aller et retour pour 6 mois, à compter de la date du départ.

Les passagers peuvent obtenir dans les mêmes conditions des billets de Paris à Montevideo aux bureaux de la Société, rue de la Charité d'Antin No. 24.

Prix des passages d'aller: 1<sup>re</sup> classe 13